



يرجى الاحتفاظ بنسخة من شكاوك وأي مرفقات ترسلها إلى مكتبنا. لن نرد إليك أي مستندات خاصة بك

The Louisiana Supreme Court
Office of Language Access
1555 Poydras Street Ste. 1550
New Orleans, LA 70112
هاتف: (504) 556-9804
البريد الإلكتروني: ola@lasc.org

يرجى ملاحظة: على الرغم من أن هذا النموذج "قابل للتعبئة"، إلا أنه لا يمكن إرساله عبر الإنترنت. يجب على الأشخاص الذين يرسلون هذا النموذج طباعة النموذج المعبأ وإرساله بالبريد أو تسليمه يدأ بيد أو إرساله بالبريد الإلكتروني كملف pdf.

شكوى التوفر اللغوي

يتطلب القانون الفيدرالي وقانون الولاية من محاكم لويزيانا تزويد الأفراد ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية بخدمات وصول مفيدة. يتولى مكتب The Office of Language Access مسؤولية التحقيق في الشكاوى المتعلقة بترجمي المحكمة وخدمات التوفر اللغوي.

الجزء أ: معلومات عن الشكوى

١. تاريخ اليوم:
٢. اسمك:
٣. اللغة المفضلة للتواصل الشفهي: الإنجليزية الإسبانية الفيتنامية أخرى
٤. اللغة المفضلة للتواصل الكتابي: الإنجليزية الإسبانية الفيتنامية أخرى
٥. كيف يمكننا الاتصال بك لمعرفة مزيد من المعلومات؟ البريد الهاتف البريد
٦. هذه الشكوى بخصوص: نفسي شخص آخر
٧. اسم مقدم الشكوى (غير مطلوب):
٨. ماذا حدث؟

احتجت إلى مترجم فوري ولم يتوفر لي.

تأخرت الدعوى أو الجلسة القضائية أو أعيد تحديد موعدها لعدم وجود مترجم فوري.

لم يكن المترجم الفوري معتمداً

لم يقم المترجم الفوري بمهمته جيداً

لا توجد لافتات تشير إلى الحق في الحصول على مترجم فوري.

لم تتم ترجمة المعلومات التي احتجت إليها كتابةً.
لقد عولمت بشكل غير عادل بسبب قدرتي المحدودة في اللغة الإنجليزية
قيل لي أن أحضر مترجمي الفوري الخاص.
أخرى:

٩. أين حدث ذلك؟ اذكر اسم المحكمة والدائرة أو البلدية. على سبيل المثال: المحكمة الجزئية رقم ٦٢، St. Pellegri District Court, Thomasville (Parish (توماسفيل (دائرة سانت بيليجرين))

إذا كنت لا تعرف اسم المحكمة، يرجى تقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات:

Louisiana District Court

Louisiana Appellate Court

Louisiana Supreme Court

Family Court

قاعة المحكمة أو غرفة الاستماع أو غرفة أخرى

Court Services Office

١٠. رقم الدعوى (إذا كنت تعرفه):

١١. تاريخ وقوع المشكلة (إذا كنت تعرفه):

١٢. يرجى تقديم أي معلومات إضافية مثل اسم المترجم أو القاضي أو الموظف الذي عاملك بشكل غير عادل أدناه أو على الجانب الخلفي من النموذج.

الجزء ب: معلومات إضافية عن الشكوى

يلتزم القضاء في لويزيانا بتزويد الأشخاص ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية ("LEP") بوصول هادف وميسر إلى برامج المحاكم وأنشطتها.

ويتطلب الباب السادس من قانون الحقوق المدنية لعام ١٩٦٤ أن تتخذ المحاكم خطوات معقولة لتوفير وصول هادف وميسر إلى الطرف ذي الطفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية بما يصب في مصلحة إجراءات المحكمة وأعمالها.

إن لديك الحق في تقديم شكوى إذا كانت لديك مشكلة في الحصول على خدمات المحكمة لأنك لا تتحدث الإنجليزية جيدًا.

ولن يتم اتخاذ أي إجراء ضدك لتقديم شكوى.

كيف أتقدم بشكوى؟ يمكنك اتباع أي من الخطوات التالية:

١ . إعطاء هذا النموذج لموظف محكمة.

٢ . الاتصال بنائب المسؤول القضائي - منسق التوفر اللغوي في مكتب **Office of Language Access**.

Brian Wiggins
400 Royal St., Ste. 1190
New Orleans, LA 70130
ola@lasc.org

٣ . الاتصال بوزارة العدل الأمريكية (DOJ).

قسم التنسيق والامتثال الفيدرالي،
شعبة الحقوق المدنية
U.S. Department of Justice
950 Pennsylvania Ave.,
N.W. Washington, D.C. 20530
FCS.CRT@usdoj.gov والبريد الإلكتروني 1-888-848-5306